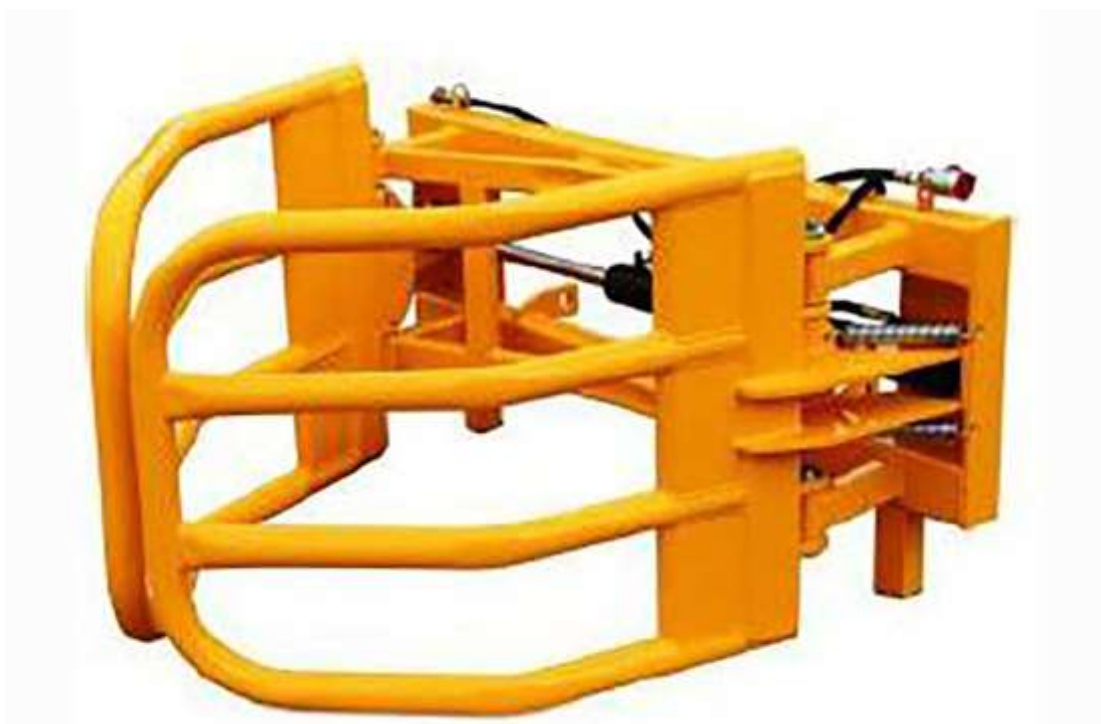


## Bruksanvisning

---

Art. 9043520, 9045309 och 9047446

## Balgrip



## **Balgrip med EURO2 beslag - Art. 9043520**

## **Balgrip till minilastare – Art. 9045309**

## **Balgrip med TRIMA beslag – Art. 9047446**

**Beskrivning:** Hydraulisk balgrip med dubbelverkande cylinder för front-montering på traktor. Kan fås med TRIMA, EURO2 beslag eller till minilastare.

**Användningsområden:** För uppsamling, transport, av- och pålastning av fodermaterial med en diameter mellan 90 – 180 centimeter.

**Användning:** Får endast användas som manualen beskriver – all annan användning betraktas som felaktig.

## **Innehåll**

Introduktion.....	3
Säkerhetsinstruktioner .....	4
Säkerhetsklistermärken.....	6
Användning.....	7
Beskrivning av utrustningen.....	8
Sprängskiss.....	8
Komponentöversikt.....	8
Tekniska specifikationer.....	9
Stabilitet .....	10
Bruksanvisning .....	11
Montering.....	11
Hydrauliskt system .....	12
Drift och underhåll.....	13
Återvinning.....	14
EU Deklaration.....	14

## Introduktion

Det rekommenderas att läsa igenom manualen grundligt innan användning, lägg märke till alla säkerhetsinstruktioner.



Manualen är en viktig del av maskinen! Den innehåller instruktioner i korrekt och säker användning och underhåll av produkten.

Var noga med att spara manualen för senare bruk, ha den alltid tillgänglig.

Kommer manualen bort eller blir skadad kontakta försäljaren eller kontrollera hemsidan efter en ny.

Om balgripen säljs ska manualen följa med.

Om det uppstår osäkerhet gällande manualen kontakta leverantören för förklaring.

### Observera

Denna symbol indikerar att en upplysning är viktig av säkerhetsmässig relevans. Läs alltid informationen och följ riktlinjerna.



## Säkerhetsinstruktioner

Balgripen får endast användas av vuxna människor som har läst manualen och har passande kvalifikationer.

Observera alla säkerhetsföreskrifter, särskilt viktigt är:





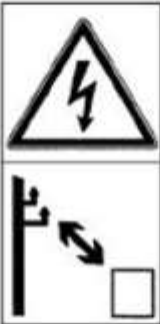





- Följ alltid gällande arbetsmiljö- och säkerhetsanvisningar samt instruktionerna i denna manual.
- Följ instruktionerna på säkerhetsklistermärkena som är placerade på maskinen.
- Låt aldrig andra förare köra fordonet med balgripen, låt heller inga personer vara i närheten när balgripen används.
- Balgripen får endast användas av personer som är vana med att använda fordonet som balgripen sitter på.
- Förarens arbetsplats är i fordonets hytt.
- Var uppmärksam på att balgripen kan förorsaka personskador (skarpa kanter, utstickande konstruktionselement etc.). Var särskilt uppmärksam på dessa! Det rekommenderas starkt att använda personlig säkerhetsutrustning som:
  - Skyddande arbetskläder
  - Skyddshandskar
  - Skyddsskor
  - Skyddshjälm
- Det är förbjudet att transportera personer eller andra objekt än rekommenderade halm- och ensilagebalar.
- När du kör med fordonet men balgripen inte är i drift ska du hålla en frihöjd på minst 0,3 meter.
- Transporthastigheten ska anpassas efter vägens skick men inte överstiga 8 km/h.
- Var noga med att använda lyktor och varningsutrustning (gult ljus) kontrollera innan drift att alla fungerar och är synliga. Använd LGF skylt om det behövs. Reflexer och varningstrianglar ska hållas rena.
- För att hålla hanteringen och styrning stabil, ska balgripen anpassas till fordonet.
- Var uppmärksam på arbete med balgripen får belastningen på fordonets styraxel inte vara mindre än 20 % av belastningen. På köraxeln får belastningen inte vara mindre än 45 % av den totala vikten.
- Låt aldrig fordonet med balgripen monterat på skrapa i marken, det finns risk att den ramlar av. Balgripen ska sänkas ned på marken och ställas av om den inte ska användas.
- Efter den första timmen i drift skal alla bultar och muttrar kontrolleras.
- När balgripen monteras eller avmonteras rekommenderas det att vara uppmärksam på konstruktionsdelar som finns på upphängningen på fordonet.
- Innan arbetet med balgripen påbörjas ska både balgripen och fordonets tekniska tillstånd kontrolleras. Slitna och skadade delar ska bytas ut mot nya.
- Innan arbetet påbörjas ska balgripen alltid förberedas enligt avsnittet Bruksanvisning och Montering.
- Det är förbjudet att köra med balgripen på offentlig väg.
- Kontrollera alltid balgripen att den är fullt funktionsduglig första gången den ska tas i bruk.
- Bultar bör endast säkras med sprintar. Det är förbjudet att använda annat.

- Efter en tids användning kommer det uppstå naturligt slitage, då är det viktigt att följa rekommendationerna från avsnittet Bruksanvisning och underhåll.
- Innan arbete med balgripen påbörjas bör balgripen hydrauliska system kontrolleras. Cylinder, hydraulikslangar och anslutningar ska vara täta. Slitna och skadade delar bör bytas mot nya.
- På grund av naturligt slitage bör hydraulikslangar skiftas efter 4 år i drift.
- När balgripen är i drift har hydraulikslangarna mycket högt tryck. Montering och avmontering av balgripen hydrauliska system på fordonet bör endast göras med fordonets motor avstängd och avslaget tryck i både fordonets och balgripen hydrauliska system.
- Det är förbjudet att röra sig på eller under en balgrip som används, det finns risk för klämskador.
- Fordonets förare som arbetar med balgripen ska vara uppmärksam på att inga personer närmar sig fordonet under tiden den är i drift.
- När arbete sker i slutningar ska det göras med stor försiktighet.
- Var särskilt uppmärksam när fordonet vrids eller när fordonet backar så det inte finns människor eller djur i närheten.
- Fordonet bör ha hytt som skydd för fallande föremål.
- Lämna aldrig fordonet med motorn igång. För korrekt förvaring ska balgripen sänkas ned på marken, motorn stängas av, nyckeln tas ur och parkeringsbromsen ska vara aktiv.
- Balgripen ska först kopplas bort från fordonet när motorn är avstängd och nyckeln urtagen.
- Alla service procedurer som kräver att servicepersonen står nära balgripen ska först utföra sin service när balgripen är nedsänkt till marken och motorn avstängd.
- Balgripen får endast styras från fordonets hytt med en förare placerad i hytten.



Följs inte ovanstående instruktioner kan det uppstå fara för förare och andra personer samt skador på balgripen. Föraren har ansvaret för skador som uppstår pga. att instruktionerna inte följts.

## Säkerhetsklistermärken

 <p>Läs instruktionerna innan maskinen tas i bruk</p>	<p>C.2.26</p>  <p>Stanna motorn och ta ur tändningsnyckeln innan service på maskinen utförs.</p>	<p>C.2.7</p>  <p>Sitt eller stå aldrig nära balgripen när den är i användning</p>
<p>C.2.1</p>  <p>Håll säkerhetsavstånd till balgripen</p>	<p>C.2.30</p>  <p>Håll säkerhetsavstånd till strömledningar</p>	<p>C.2.44</p>  <p>Undgå kontakt med vätska under tryck. Läs manualen</p>
<p>A.7.2 + B.2.6</p>  <p>Håll avstånd till maskinen. Risk för skador på kropp och fötter</p>	<p>Använd skyddskläder</p> 	<p>Använd skyddsskor</p> 
<p>Använd skyddshandskar</p> 	<p><b>Observera tryck i hydrauliksystemet</b></p> <p><b>16 MPa</b></p>	

## Användning

Balgripen är beräknad för montering på traktorns front och ska användas till uppsamling, transport, av- och pålastning av fodermaterial med en diameter mellan 90 – 180 centimeter.

Balgripen kan fås med olika beslag:

Balgrip med EURO2 beslag

Art. 9043520

Balgrip till minilastare

Art. 9045309

Balgrip med TRIMA beslag

Art. 9047446

Balgriparna får endast användas, underhållas och repareras enligt manualen och endast av kvalificerad person som är bekant med utrustningen och som läst säkerhetsanvisningarna.

EURO2



TRIMA



MINILASTARE



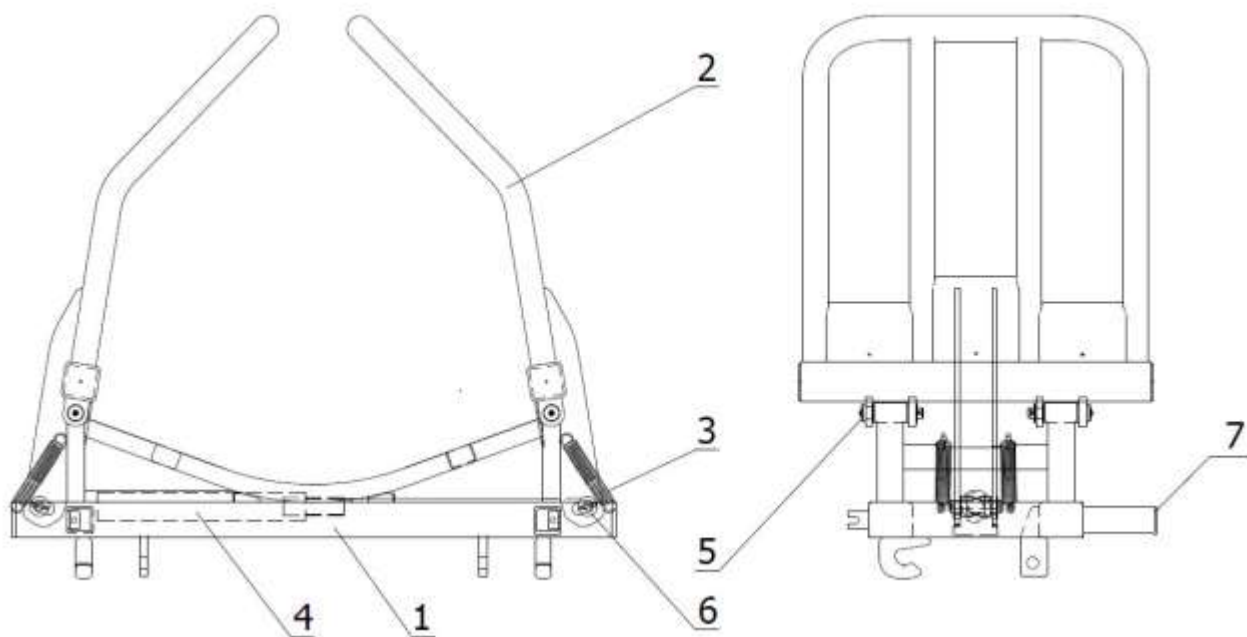
Skulle det finnas något tvivel om hur utrustningen ska användas rekommenderas det att kontakta leverantören.

## Beskrivning av utrustningen

Balgripen är beräknad till att drivas av traktorns hydrauliska system, den ska monteras i upphängningen fram eller bakom traktorn.

Balgripen består av tre element; En stark stålram samt två tänger/armar som är de rörliga delarna i konstruktionen. Armarna är konstruerade av stål och utföras på sådant sätt att de får ett fast grepp på material som ska flyttas exempelvis halmbalar.

## Sprängskiss



## Komponentöversikt

1	Ram
2	Arm
3	Fjäder
4	Hydraulisk cylinder
5	Split – fastsättning av arm (set)
6	Split – fastsättning av cylinder (set)
7	Plast avslutning (fot)



## Tekniska specifikationer

<b>SPECIFIKATION</b>	<b>ENHET</b>	<b>PARAMETER</b>
MODEL	-	UBG
TYP	-	För upphängning
<b>DIMENSIONER:</b>		
LÄNGD	mm	1370
BREDD	mm	1300
HÖJD	mm	800
VIKT	Kg	195
KAPACITET (BALDIAMETER)	M	0,90 – 1,8
STYRNING	-	Hydraulik
MAX. KAPACITET (VIKT)	Kg	1000
HYDRAULISK DISTRIBUTIONSTYP	-	Grene
HYDRAULISK CYLINDER-TYP	-	Bartex
HYDAULISK DRIFTSTRYCK	MPa	10 - 19
TRANSPORT FRIHÖJD	Mm	300
TRANSPORT HASTIGHET	Km/h	4-8
KRÄVD MANSKAP	Antal	1
KRÄVD KRAFT	HP	48



Var mycket uppmärksam på förändringar i traktorns egenskaper när du kör med tungt lass. Var uppmärksam på att bromslängden ökas.

Anpassa alltid hastigheten till körförhållandena, var noga med att ha jämn fördelad vikt på balgripen.

## Stabilitet



Traktorn kan mista stabilitet när den kopplas till maskinens upphängning. Innan arbetet påbörjas ska den undersökas noga så att traktorn och balgripen är kompatibla med varandra. Om traktorn mister sin stabilitet kan det medföra allvarliga olyckor.



Var extra uppmärksam med lutningar i terrängen eftersom dessa kan medföra att traktorn tappar stabilitet. Körhastigheten ska alltid anpassas efter rådande terräng och moment.



Minsta belastning på frontaxeln:  
20 % av fordonets totalvikt MPT

Minsta belastning på bakaxeln:  
45 % av fordonets totalvikt MPT

## Bruksanvisning

### Montering



Kontrollera att alla traktorns upphängningselement och balgripen passar ihop för att garantera säker montering och drift. Om det råder tvivel, kontakta leverantören.

Montering av balgripen ska ske i följande steg:

1. Montera traktorns och balgripens mekaniska system.

På upphängningen ska det alltid användas original säkerhetsdetaljer. Varje gång systemet kopplas ihop ska alltid bultar, sprintar och stift kontrolleras.

2. Montera det hydrauliska systemet.

Balgripen är utrustad med slangar som ska anslutas med traktorns hydraulikslangar. Var noga med att de hamnar på rätt plats och att de är rena. Anslutningen ska vara som figur visar på nästa sida.



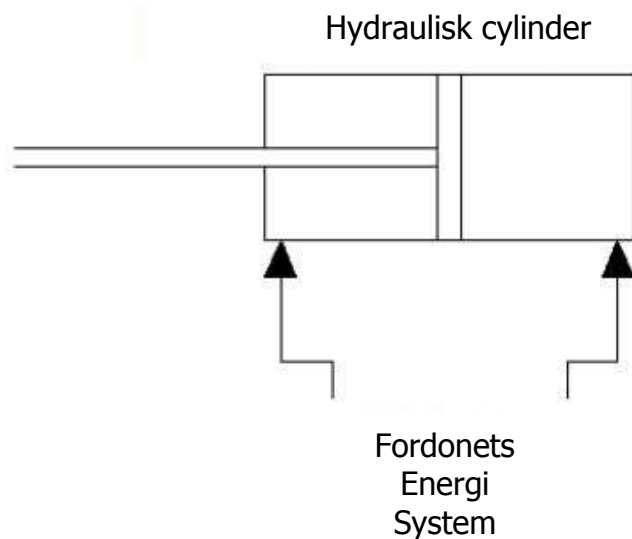
Avmontering sker i motsatt följd. Var uppmärksam vid avmonteringen gällande det mekaniska systemet som skiljer balgripen från traktorn.



1) Cylinder      2) Slangar

## Hydrauliskt system

Balgripen drivs via hydrauliska systemet från traktorns hytt. Balgripen är utrustad med hydraulikslangar som ansluts till traktorns hydrauliska system som bild nedan visar.



## Drift och underhåll

Alla aktiviteter i förbindelse med balgripens service kan utföras av föraren av traktorn.

Det är en förutsättning att han har läst och förstått bruksanvisningen.

### Service efter avslutat arbete:

Balgripen bör rengöras efter användning och placeras på fast/plant underlag. Alla delar och anslutningar bör kontrolleras. Slitna och skadade delar ska bytas ut mot nya. Alla sprintar, stift och förskruvningar ska efterses. Sammanskruvade detaljer ska spännas enligt tabell nedan.

Alla säkerhetsklistermärken ska hållas rena och läsbara.

### Tillspänningstabell:

Klass	6,8	8,8	10,9	12,9
<b>Gänga</b>	<b>Torque (Nm)</b>			
M6	7,5	10	15	18
M8	18	25	36	43
M10	37	49	72	84
M12	64	85	125	145
M14	100	135	200	235
M16	160	210	310	365
M18	220	300	430	500
M20	310	425	610	710
M22	425	580	820	960
M24	535	730	1050	1220

### Underhåll och förvaring:

När balgripen ska förvaras ska den stå på ett fast plant underlag under tak. Det rekommenderas att använda träblock att stötta med under balgripen. Kontrollera färg, är den avskavd på något ställe bör det målas på ny färg.

### Smörjning av rörliga delar:

Balgripens rörliga delar bör smörjas med universalfett. Alla rörliga delar ska smörjas var 8:e driftstimma. Därefter bör balgripen smörjas varje gång den tas i bruk efter förvaring. Smörjniplarna är synliga och tillgängliga för normal fettspruta som används vid underhåll av maskiner och annan utrustning. Rengör alla anslutningar så de är rena från smuts och gammal förbrukat fett. Om det finns spår av slitage ska delarna bytas ut mot nya.

## Återvinning

Maskinen ska rengöras grundligt. Dränera bort all olja och lämna den till återvinningen. Därefter ska maskinen monteras ned och sorteras enligt din kommuns regler.



Undvik att komma i kontakt med olja!  
Använd skyddande kläder, stövlar, handskar och skyddsglasögon

## EU Deklaration

Maskinen, som är producerad i Polen, av firma Kołaszewski, Leżborska Leżborska 22, PL-77-100 Bytów, gällande Maskindirektivet 2006/42/EC samt tillföring från 2009/127/EC.

Följande standard är använt:

PN-EN ISO 4254-1:2016-02E

PN-EN 953

PN-EN 12100:2010

PN-ISO 11684:1998

PN-ISO 4413:2005

Vi förbehåller oss rätten att ändra tekniska parametrar och specifikationer för denna produkt utan föregående meddelande.